

# Mat

## Chapter 17

Turkish Interlinear

Reference: Turkish Easy-to-Read Version (HADI)

- 1 Καὶ μεθ' ἡμέρας ἕξ, παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς, τὸν Πέτρον καὶ  
Ve sonra günler altı alıyor - İsa - Petrus'u ve  
[G2532](#) [G3326](#) [G2250](#) [G1803](#) [G3880](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#)  
Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος  
Yakup'u ve Yuhanna'yı - kardeşini onun ve çıkarıyor onları -e dağa  
[G2385](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0399](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3735](#)  
ὕψηλόν κατ' ἰδίαν.  
yüksek - yalnız  
[G5308](#) [G2596](#) [G2398](#)

İsa altı gün sonra Petrusu, Yakubu ve onun kardeşi Yuhannayı yanına aldı. Onları yüksek bir dağın tepesine çıkardı. Orada yalnızdılar.

- 2 καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἔλαμψεν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ  
ve değişti önünde onların ve parladı - yüzü O'nun  
[G2532](#) [G3339](#) [G1715](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2989](#) [G3588](#) [G4383](#) [G0846](#)  
ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο λευκὰ ὡς τὸ φῶς.  
gibi - güneş - ise giysileri O'nun oldular beyaz gibi - ışık  
[G5613](#) [G3588](#) [G2246](#) [G3588](#) [G1161](#) [G2440](#) [G0846](#) [G1096](#) [G3022](#) [G5613](#) [G3588](#) [G5457](#)

Gözleri önünde İsanın görünümünü değişti. Yüzü güneş gibi parladı, elbiseleri ışık gibi bembeyaz oldu.

- 3 καὶ ἰδοὺ, ὤφθη αὐτοῖς Μωϋσῆς καὶ Ἴησίας, συλλαλοῦντες μετ' αὐτοῦ.  
ve işte göründü onlara Musa ve İlyas konuşarak ile O'nunla  
[G2532](#) [G3708](#) [G3708](#) [G0846](#) [G3475](#) [G2532](#) [G2243](#) [G4814](#) [G3326](#) [G0846](#)

Sonra birden Musayla İlyas şakirtlere göründü. İsayla konuşmaya başladılar.

- 4 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Πέτρος εἶπεν τῷ Ἰησοῦ, Κύριε, καλόν ἐστιν ἡμᾶς  
yanıtlayıp ise - Petrus dedi - İsa'ya Rabbim iyi -dir bizim  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2962](#) [G2570](#) [G1510](#) [G1473](#)  
ᾧδε εἶναι. εἰ θέλεις, ποιήσω ᾧδε τρεῖς σκηνάς: σοὶ μίαν, καὶ  
burada olmamız eğer istersen yapayım burada üç çadır Sana bir ve  
[G5602](#) [G1510](#) [G1487](#) [G2309](#) [G4160](#) [G5602](#) [G5140](#) [G4633](#) [G4771](#) [G1520](#) [G2532](#)  
Μωϋσεῖ μίαν, καὶ Ἴησία μίαν.  
Musa'ya bir ve İlyas'a bir  
[G3475](#) [G1520](#) [G2532](#) [G2243](#) [G1520](#)

Petrus, İsayla şöyle dedi: "Efendimiz, iyi ki buradayız! İstersen üç çardak kurayım. Biri sana, biri Musaya, biri de İlyasa."

5 ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς; καὶ ἰδοὺ,  
 henüz O konuşurken işte bulut parlak görgeledi onları ve işte  
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3708](#) [G3507](#) [G5460](#) [G1982](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3708](#)

φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης, λέγουσα, Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου, ὁ  
 ses -den - buluttan diyen Bu -dır - Oğlum benim -  
[G5456](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3507](#) [G3004](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#) [G3588](#)

ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα; ἀκούετε αὐτοῦ!  
 sevgili -de O'nda razı-oldum dinleyin O'nu  
[G0027](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2106](#) [G0191](#) [G0846](#)

Ο daha konuşurken parlak bir bulut çevrelerini sardı. Allah buluttan seslendi, “Bu benim sevgili semavî Oğlumdur. Ondan razıyım. Ona itaat edin!” dedi.

6 καὶ ἀκούσαντες, οἱ μαθηταὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, καὶ  
 ve işitince - öğrenciler düştüler üzerine yüzlerinin onların ve  
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4098](#) [G1909](#) [G4383](#) [G0846](#) [G2532](#)

ἐφοβήθησαν σφόδρα.  
 korktular çok  
[G5399](#) [G4970](#)

İsanın şakirtleri bu sesi duydular, çok korktular, yüzüstü yere düştüler.

7 καὶ προσῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ ἀψάμενος αὐτῶν, εἶπεν, Ἐγέρθητε, καὶ  
 ve yaklaştı - İsa ve dokunup onlara dedi Kalkın ve  
[G2532](#) [G4334](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G0680](#) [G0846](#) [G3004](#) [G1453](#) [G2532](#)

μὴ φοβεῖσθε.  
 değil korkun  
[G3361](#) [G5399](#)

İsa gelip onlara dokundu. “Kalkın, korkmayın!” dedi.

8 ἐπάραντες δὲ τοὺς ὀφθαλμούς αὐτῶν, οὐδένα εἶδον εἰ μὴ αὐτὸν  
 kaldırınca ise - gözlerini onların hiç-kimseyi gördüler eğer değilse O'nu  
[G1869](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G3762](#) [G3708](#) [G1487](#) [G3361](#) [G0846](#)

Ἰησοῦν μόνον.  
 İsa'yı yalnız  
[G2424](#) [G3440](#)

Şakirtler başlarını kaldırınca yalnızca İsa'yı gördüler.

9 Καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ ὄρους, ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς,  
 Ve inerken onlar -den - dağdan emretti onlara - İsa  
[G2532](#) [G2597](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3735](#) [G1781](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#)

λέγων, Μηδενὶ εἰπῆτε τὸ ὄραμα, ἕως οὗ ὁ Υἱός τοῦ  
 diyerek Hiç-kimseye söylemeyin - görünüyü -e-kadar - - Oğlu -  
[G3004](#) [G3367](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3705](#) [G2193](#) [G3739](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἐγερθῆ.  
 İnsanın -den ölümlerden dirilene  
[G0444](#) [G1537](#) [G3498](#) [G1453](#)

Dağdan inerlerken İsa onlara şu emri verdi: “Ben İnsanoğlu olarak ölümden dirilene kadar gördüklerinizi kimseye söylemeyin.”

10 Καὶ ἐπηρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταί, λέγοντες, Τί οὖν οἱ γραμματεῖς  
Ve sordular O'na - öğrenciler diyerek Niçin öyleyse - yazıcılar  
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1122](#)

λέγουσιν ὅτι Ἰλῖαν δεῖ ἔλθεῖν πρῶτον?  
diyorlar - İlyas'in gerekir gelmesi önce  
[G3004](#) [G3754](#) [G2243](#) [G1163](#) [G2064](#) [G4412](#)

Şakirtleri Ona, "O zaman din âlimleri neden Mesih'ten önce İlyas gelmeli diyorlar?" diye sordular.

11 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν, Ἰλῖας μὲν ἔρχεται, καὶ ἀποκαταστήσει  
- ise yanıtlayıp dedi İlyas gerçekten geliyor ve yenileyecek  
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G2243](#) [G3303](#) [G2064](#) [G2532](#) [G0600](#)

πάντα.  
her-şeyi  
[G3956](#)

İsa onlara şu cevabı verdi: "Doğru, İlyas gelecek, her şeyi düzene sokacak.

12 λέγω δὲ ὑμῖν, ὅτι Ἰλῖας ἤδη ἦλθεν, καὶ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτὸν,  
diyorum ise size - İlyas zaten geldi ve değil tanıdılar onu  
[G3004](#) [G1161](#) [G4771](#) [G3754](#) [G2243](#) [G2235](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1921](#) [G0846](#)

ἀλλὰ ἐποίησαν ἐν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν. οὕτως καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ  
ama yaptılar -de ona ne-kadar istediler böyle da - Oğlu -  
[G0235](#) [G4160](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3745](#) [G2309](#) [G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

ἀνθρώπου μέλλει πάσχειν ὑπ' αὐτῶν.  
İnsanın üzere çekmek tarafından onların  
[G0444](#) [G3195](#) [G3958](#) [G5259](#) [G0846](#)

Size şunu söyleyeyim, İlyas zaten geldi. Onu tanımadılar, ona yapmadıklarını bırakmadılar. İnsanoğlu da aynı şekilde onların elinden acı çekecektir."

13 τότε συνῆκαν οἱ μαθηταί ὅτι περὶ Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ εἶπεν  
o-zaman anladılar - öğrenciler - hakkında Yahya'nın - Vaftizci'nin söyledi  
[G5119](#) [G4920](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3754](#) [G4012](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0910](#) [G3004](#)

αὐτοῖς.  
onlara  
[G0846](#)

Şakirtler İsanın Vaftizci Yahyadan söz ettiğini anladılar.

14 Καὶ ἐλθόντων πρὸς τὸν ὄχλον, προσῆλθεν αὐτῷ ἄνθρωπος γονυπετῶν  
Ve gelince -e - kalabalığa yaklaştı O'na adam diz-çöküp  
[G2532](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3793](#) [G4334](#) [G0846](#) [G0444](#) [G1120](#)

αὐτὸν,  
O'na  
[G0846](#)

İsa ve şakirtleri kalabalığın yanına geri döndü. Bir adam İsaya gelip önünde diz çöktü.

15 καὶ λέγων, Κύριε, ἐλέησόν μου τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται, καὶ  
ve diyerek Rabbim merhamet-et benim - oğluma çünkü sarılığ-ı-var ve  
[G2532](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1653](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3754](#) [G4583](#) [G2532](#)

κακῶς πάσχει; πολλάκις γὰρ πίπτει εἰς τὸ πῦρ, καὶ πολλάκις εἰς  
kötü acı-çekiyor çok-kez çünkü düşüyor -e - ateşe ve çok-kez -e  
[G2560](#) [G3958](#) [G4178](#) [G1063](#) [G4098](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4442](#) [G2532](#) [G4178](#) [G1519](#)

τὸ ὕδωρ.  
- suya  
[G3588](#) [G5204](#)

| Adam İsa'ya, "Efendimiz!" dedi, "Oğlumun haline acı! Saralı olduğu için çok sıkıntı çekiyor. Kendini devamlı ateşe ya da suya atıyor.

16 καὶ προσήνεγκα αὐτὸν τοῖς μαθηταῖς σου, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν αὐτὸν  
ve getirdim onu - öğrencilerine senin ve değil beceremedi onu  
[G2532](#) [G4374](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1410](#) [G0846](#)

θεραπεῦσαι.  
iyileştirmeyi  
[G2323](#)

| Onu şakirtlerine getirdim, fakat şifa veremediler."

17 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, ᾧ γενεὰ ἄπιστος καὶ διεστραμμένη,  
yanıtlayıp ise - İsa dedi Ey nesil imansız ve sapık  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G5599](#) [G1074](#) [G0571](#) [G2532](#) [G1294](#)

ἕως πότε μεθ' ὑμῶν ἔσομαι? ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν?  
-e-kadar ne-zaman ile sizinle olacağım -e-kadar ne-zaman katlanacağım size  
[G2193](#) [G4219](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2193](#) [G4219](#) [G0430](#) [G4771](#)

φέρετέ μοι αὐτὸν ὧδε.  
getirin bana onu buraya  
[G5342](#) [G1473](#) [G0846](#) [G5602](#)

| İsa, "Sizi imansız ve sapmış nesil!" dedi. "Sizinle daha ne kadar kalmam lazım, size daha ne kadar katlanmam lazım? Çocuğu bana getirin."

18 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ τὸ δαιμόνιον,  
ve azarladı onu - İsa ve çıktı -den ondan - cin  
[G2532](#) [G2008](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1831](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1140](#)

καὶ ἐθεραπεύθη ὁ παῖς ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.  
ve iyileşti - çocuk -den - saatten o  
[G2532](#) [G2323](#) [G3588](#) [G3816](#) [G0575](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1565](#)

| İsa cine emredince cin çocuğun içinden çıktı. Çocuk o anda şifa buldu.

19 Τότε προσελθόντες οἱ μαθηταὶ τῷ Ἰησοῦ κατ' ἰδίαν, εἶπον, Διὰ  
O-zaman yaklaşır - öğrenciler - İsa'ya - yalnız dediler İçin  
[G5119](#) [G4334](#) [G3588](#) [G3101](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2596](#) [G2398](#) [G3004](#) [G1223](#)

τί ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό?  
ne biz değil beceremedik çıkarmayı onu  
[G5101](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1544](#) [G0846](#)

| Sonra şakirtler özel olarak İsanın yanına geldiler. "Biz cini neden çıkaramadık?" diye sordular.

20	ὁ	δὲ	λέγει	αὐτοῖς,	Διὰ	τὴν	ὀλιγοπιστίαν	ὑμῶν.	ἀμὴν	γὰρ,	λέγω	
	-	ise	diyor	onlara	Yüzünden	-	az-imanınızın	sizin	amin	çünkü	diyorum	
	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1223</a>		<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3640</a>	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G0281</a>	<a href="#">G1063</a>	<a href="#">G3004</a>
	ὑμῖν,	ἐὰν	ἔχητε	πίστιν	ὡς	κόκκον	σινάπεως,	ἐρεῖτε	τῷ	ὄρει	τούτῳ,	
	size	eğer	varınız	iman	gibi	tanesi	hardalın	diyeceksiniz	-	dağa	bu	
	<a href="#">G4771</a>	<a href="#">G1437</a>	<a href="#">G2192</a>	<a href="#">G4102</a>	<a href="#">G5613</a>	<a href="#">G2848</a>	<a href="#">G4615</a>	<a href="#">G2046</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3735</a>	<a href="#">G3778</a>	
	Μετάβα	ἔνθεν	ἐκεῖ!	καὶ	μεταβήσεται;	καὶ	οὐδὲν	ἀδυνατήσει			ὑμῖν.	
	Taşın	buradan	oraya	ve	taşınacaktır	ve	hiçbir-şey	imkânsız-olmayacak			size	
	<a href="#">G3327</a>	<a href="#">G1759</a>	<a href="#">G1563</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3327</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3762</a>	<a href="#">G0101</a>			<a href="#">G4771</a>	

Ἰσα onlara, “Çünkü imanınız kıt” diye cevap verdi. “Emin olun, hardal tanesi kadar imanınız olsa, şu dağa, ‘Buradan kalk, oraya git dersiniz, gider. Sizin için hiçbir şey imkânsız olmaz.”

21	<Τοῦτο	δὲ	τὸ	γένος	οὐκ	ἐκπορεύεται,	εἰ	μὴ	ἐν	προσευχῇ	καὶ
	Bu	ise	-	tür	değil	çıkar	eğer	değilse	-de	dua	ve
	<a href="#">G3778</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1085</a>	<a href="#">G3756</a>	<a href="#">G1607</a>	<a href="#">G1487</a>	<a href="#">G3361</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G4335</a>	<a href="#">G2532</a>

νηστεία>.

oruçla

[G3521](#)

Ἰσα onlara, “Çünkü imanınız kıt” diye cevap verdi. “Emin olun, hardal tanesi kadar imanınız olsa, şu dağa, ‘Buradan kalk, oraya git dersiniz, gider. Sizin için hiçbir şey imkânsız olmaz.”

22	Συστρεφομένων	δὲ	αὐτῶν	ἐν	τῇ	Γαλιλαίᾳ,	εἶπεν	αὐτοῖς	ὁ	Ἰησοῦς,	
	Toplanırken	ise	onlar	-de	-	Celile'de	dedi	onlara	-	İsa	
	<a href="#">G4962</a>		<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1722</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1056</a>	<a href="#">G3004</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G2424</a>

Μέλλει ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου παραδίδοσθαι εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, Üzeredir - Oğlu - İnsanın teslim-edilmek -e ellerine insanların [G3195](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3860](#) [G1519](#) [G5495](#) [G0444](#)

İsanın şakirtleri Celilede bir araya toplandı. İsa onlara, “İnsanoğlu ihanete uğrayacak,

23	καὶ	ἀποκτενοῦσιν	αὐτόν;	καὶ	τῇ	τρίτῃ	ἡμέρᾳ	ἐγερθήσεται.	καὶ
	ve	öldürecekler	O'nu	ve	-	üçüncü	günde	dirilecek	ve
	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G0615</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G2532</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G5154</a>	<a href="#">G2250</a>	<a href="#">G1453</a>	<a href="#">G2532</a>

ἐλυπήθησαν σφόδρα.

üzüldüler çok

[G3076](#)

[G4970](#)

öldürülecek, fakat üçüncü gün dirilecek” dedi. Bu sözler şakirtleri çok üzdü.

24	Ἐλθόντων	δὲ	αὐτῶν	εἰς	Καφαρναοῦμ,	προσῆλθον	οἱ	τὰ	δίδραχμα
	Gelince	ise	onlar	-e	Kefarnahum'a	yaklaştılar	-	-	çift-drahmiyi
	<a href="#">G2064</a>	<a href="#">G1161</a>	<a href="#">G0846</a>	<a href="#">G1519</a>	<a href="#">G2584</a>	<a href="#">G4334</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G3588</a>	<a href="#">G1323</a>

λαμβάνοντες τῷ Πέτρῳ, καὶ εἶπαν, Ὁ διδάσκαλος ὑμῶν οὐ τελεῖ <τὰ> alanlar - Petrus'a ve dediler - öğretmeniniz sizin değil ödüyor - [G2983](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3588](#) [G1320](#) [G4771](#) [G3756](#) [G5055](#) [G3588](#)

δίδραχμα?

çift-drahmiyi

[G1323](#)

İsa ve şakirtleri Kefarnahuma gitti. İki dirhemlik mabet vergisini toplayan memurlar Petrusun yanına geldiler, “Hocanız mabet vergisini ödemiyor mu?” diye sordular.

25	λέγει, diyor <a href="#">G3004</a>	Ναί. Evet <a href="#">G3483</a>	καὶ ve <a href="#">G2532</a>	ἐλθόντα gelince <a href="#">G2064</a>	εἰς -e <a href="#">G1519</a>	τὴν - <a href="#">G3588</a>	οἰκίαν, eve <a href="#">G3614</a>	προέφθασεν önce-davrandı <a href="#">G4399</a>	αὐτὸν onu <a href="#">G0846</a>	ὁ - <a href="#">G3588</a>	Ἰησοῦς, İsa <a href="#">G2424</a>
	λέγων, diyerek <a href="#">G3004</a>	Τί Ne <a href="#">G5101</a>	σοι sana <a href="#">G4771</a>	δοκεῖ, görünüyor <a href="#">G1380</a>	Σίμων? Simun <a href="#">G4613</a>	οἱ - <a href="#">G3588</a>	βασιλεῖς kralları <a href="#">G0935</a>	τῆς - <a href="#">G3588</a>	γῆς, yeryüzünün <a href="#">G1093</a>	ἀπὸ -den <a href="#">G0575</a>	τίνων kimlerden <a href="#">G5101</a>
	λαμβάνουσιν alıyorlar <a href="#">G2983</a>	τέλη vergi <a href="#">G5056</a>	ἢ ya-da <a href="#">G2228</a>	κῆνσον? haracı <a href="#">G2778</a>	ἀπὸ -den <a href="#">G0575</a>	τῶν - <a href="#">G3588</a>	υἰῶν oğullarından <a href="#">G5207</a>	αὐτῶν, onların <a href="#">G0846</a>	ἢ ya-da <a href="#">G2228</a>	ἀπὸ -den <a href="#">G0575</a>	τῶν - <a href="#">G3588</a>
	ἀλλοτρίων? yabancılarından <a href="#">G0245</a>										

Petrus, "Ödüyor" diye cevap verdi; sonra eve girdi. Petrus daha bir şey demeden İsa ona sordu: "Simun, sence dünyanın kralları kimlerden gümrük ya da haraç alır? Kendi vatandaşlarından mı, yoksa yabancılarından mı?"

26	εἰπόντος deyince <a href="#">G3004</a>	δέ, ise <a href="#">G1161</a>	Ἀπὸ -den <a href="#">G0575</a>	τῶν - <a href="#">G3588</a>	ἀλλοτρίων, yabancılarından <a href="#">G0245</a>	ἔφη dedi <a href="#">G5346</a>	αὐτῷ ona <a href="#">G0846</a>	ὁ - <a href="#">G3588</a>	Ἰησοῦς, İsa <a href="#">G2424</a>	Ἴραγε Öyleyse <a href="#">G0686</a>
	ἐλεύθεροί özgür <a href="#">G1658</a>	εἰσιν -dırlar <a href="#">G1510</a>	οἱ - <a href="#">G3588</a>	υἰοί. oğullar <a href="#">G5207</a>						

Petrus, "Yabancılarından alırlar" diye cevap verdi. İsa ona şöyle dedi: "Demek ki vatandaşlar muaftır;

27	ἵνα ki <a href="#">G2443</a>	δὲ ise <a href="#">G1161</a>	μὴ değil <a href="#">G3361</a>	σκανδαλίσωμεν güçendirelim <a href="#">G4624</a>	αὐτούς, onları <a href="#">G0846</a>	πορευθεῖς gidip <a href="#">G4198</a>	εἰς -e <a href="#">G1519</a>	θάλασσαν, denize <a href="#">G2281</a>	βάλε at <a href="#">G0906</a>		
	ἄγκιστρον, olta <a href="#">G0044</a>	καὶ ve <a href="#">G2532</a>	τὸν - <a href="#">G3588</a>	ἀναβάντα çıkan <a href="#">G0305</a>	πρῶτον ilk <a href="#">G4412</a>	ἰχθὺν balığı <a href="#">G2486</a>	ἄρον, kaldır <a href="#">G0142</a>	καὶ ve <a href="#">G2532</a>	ἀνοίξας açınca <a href="#">G0455</a>	τὸ - <a href="#">G3588</a>	στόμα ağzını <a href="#">G4750</a>
	αὐτοῦ, onun <a href="#">G0846</a>	εὐρήσεις bulacaksın <a href="#">G2147</a>	στατήρα; statiri <a href="#">G4715</a>	ἐκεῖνον onu <a href="#">G1565</a>	λαβὼν, alıp <a href="#">G2983</a>	δοῦς ver <a href="#">G1325</a>	αὐτοῖς onlara <a href="#">G0846</a>	ἀντὶ yerine <a href="#">G0473</a>	ἐμοῦ benim <a href="#">G1473</a>	καὶ ve <a href="#">G2532</a>	σοῦ. senin <a href="#">G4771</a>

fakat biz yine de mabet vergisini toplayanları güçendirmeyelim. Göle git, oltanı at. Tuttuğun ilk balığın ağzını aç; dört dirhemlik bir akçe bulacaksın. Bu akçeyi ikimizin mabet vergisi olarak ver."